



National Standards Authority of Ireland

IRISH STANDARD

I.S. EN 930:1998

ICS 61.060

**FOOTWEAR, LEATHER AND IMITATION
LEATHER GOODS MANUFACTURING
MACHINES - ROUGHING, SCOURING,
POLISHING AND TRIMMING MACHINES -
SAFETY REQUIREMENTS**

National Standards
Authority of Ireland
Glasnevin, Dublin 9
Ireland

Tel: +353 1 807 3800
Fax: +353 1 807 3838
<http://www.nsai.ie>

Sales
<http://www.standards.ie>

*This Irish Standard was
published under the
authority of the National
Standards Authority of
Ireland and comes into
effect on:*

July 17, 1998

**NO COPYING WITHOUT NSAI
PERMISSION EXCEPT AS
PERMITTED BY COPYRIGHT
LAW**

© NSAI 1998

Price Code N

Údarás um Chaighdeán Náisiúnta na hÉireann

DECLARATION

OF

SPECIFICATION

ENTITLED

FOOTWEAR, LEATHER AND IMITATION LEATHER GOODS MANUFACTURING
MACHINES - ROUGHING, SCOURING, POLISHING AND TRIMMING MACHINES -
SAFETY REQUIREMENTS

AS

THE IRISH STANDARD SPECIFICATION FOR

FOOTWEAR, LEATHER AND IMITATION LEATHER GOODS MANUFACTURING
MACHINES - ROUGHING, SCOURING, POLISHING AND TRIMMING MACHINES -
SAFETY REQUIREMENTS

NSAI in exercise of the power conferred by section 16 (3) of the National Standards Authority of Ireland Act, 1966 (No. 28 of 1996) and with the consent of the Minister for Enterprise, Trade and Employment, hereby declares as follows:

1. This instrument may be cited as the Standard Specification (Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines - Roughing, scouring, polishing and trimming machines - Safety requirements) Declaration, 1998.

2. (1) The Specification set forth in the schedule to this declaration is hereby declared to be the standard specification for Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines - Roughing, scouring, polishing and trimming machines - Safety requirements. The Schedule comprises the text of EN 930:1997.

(2) The said standard specification may be cited as Irish Standard EN 930:1998 or as I.S. EN 930:1998.

EUROPEAN STANDARD

EN 930

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 1997

ICS 61.060

Descriptors: leather-working machines, manufacturing, shoes, safety of machines, accident prevention, dangerous machines, safety requirements, hazards, hazardous areas, safety measures, inspection, utilization, information

English version

**Footwear, leather and imitation leather goods
manufacturing machines - Roughing, scouring,
polishing and trimming machines - Safety
requirements**

Machines pour la fabrication de chaussures et
d'articles en cuir et matériaux similaires -
Machines à carder, à verrer, à polir et à
fraiser - Prescriptions de sécurité

Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder-
und Kunstlederwaren, Aufrauh-, Ausglas-,
Polier- und Kantenbearbeitungsmaschinen -
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1997-07-16. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

CONTENTS

Foreword	3
0 Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	7
4 List of hazards	12
5 Safety requirements and/or measures	20
6 Verification of the safety requirements and/or measures	25
7 Information for use	33
Annex A (normative) Interlocking guards	35
Annex B (normative) Trip device	37
Annex C (normative) Stop and release control device	38
Annex D (normative) Well tried components and principles	39
Annex E (informative) Bibliography	41
Annex ZA	42

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

[Product Page](#)

-
- Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore
 - Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation
-